



UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN  
FACULTAD DE BIOQUIMICA QUIMICA Y FARMACIA  
Ayacucho 471 - (4000) San Miguel de Tucumán  
Tel. (0381) 4248169 -7060  
www.fbqf.unt.edu.ar



San Miguel de Tucumán, 17 AGO 2016

EXPTE. N° 51.188-2015.-

**VISTO:**

Las presentes actuaciones mediante las cuales la **Prof. María Ester AMDOR**, Profesora Asociada de la Cátedra de "INGLES TECNICO" dependiente del Decanato de esta Facultad, eleva para su consideración el nuevo Programa de las asignaturas "INGLES TECNICO e INGLES TECNICO I", para las Carreras de Bioquímica, Farmacia y Licenciatura en Química, para su aplicación a partir del año 2016;

**ATENTO:**

A lo tratado en Reunión Ordinaria de este H. Cuerpo; y

**CONSIDERANDO:**

Que analizado el presente tema, y teniendo en cuenta lo aconsejado por los Comité Académico de las Carreras de Bioquímica y Farmacia, los señores consejeros presentes por unanimidad, acordaron: "**Aprobar el nuevo Programa de las asignaturas "INGLES TECNICO e INGLES TECNICO I", para las Carreras de Bioquímica, Farmacia y Licenciatura en Química, propuesto por la Prof. María Ester AMDOR**";

Por ello,

**EL HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE BIOQUIMICA,  
QUIMICA Y FARMACIA**  
(En Reunión Ordinaria de fecha 04/07/2016)


**RESUELVE:**


**Art.1º)**-Aprobar y poner en vigencia, el nuevo Programa de las asignaturas "INGLES TECNICO e INGLES TECNICO I", para las Carreras de Bioquímica, Farmacia y Licenciatura en Química, para su aplicación a partir del año 2016, cuya copia Autenticada como anexo forma parte de la presente resolución.

**Art.2º)**-Comuníquese. Cumplido, pase a Dirección Alumnos a sus efectos.-

**RESOLUCION HCD.Nº:** J.A.S.-

0418 2016

  
Dra. MARTA E. CECILIA de CASTILLO  
SECRETARIA ACADEMICA  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
U.N.T.

  
Dr. EDGARDO HUGO CUTIN  
VICE DECANO  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN

  
NILDA LEONOR ARDILES  
DIRECTORA GRAL. ADMINISTRATIVA  
FAC. de BIOQ. QUIMICA y FARMACIA  
U.N.T.



22



PROGRAMA ANUAL

17 AGO 2016

CARRERA: LICENCIATURA EN BIOTECNOLOGÍA.

ASIGNATURA: INGLÉS TÉCNICO I

UBICACIÓN CURRICULAR: desde 2º año en adelante, en el primer cuatrimestre.

MODALIDAD DE DICTADO: CUATRIMESTRAL

CUATRIMESTRE: PRIMERO

REGIMEN DE CORRELATIVIDAD

- Articulación con las asignaturas correlativas:

El alumno debe estar inscripto en 2º año, con tres materias aprobadas de 1º, incluida Química General. Regular en el resto de las materias de 1º.

I- FUNDAMENTACIÓN

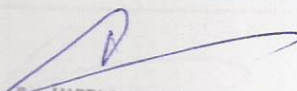
Adquirir el conocimiento de una lengua extranjera implica desarrollar habilidades cognitivas que, en este caso concreto, abarca la habilidad de leer y comprender los signos gráficos de la escritura de la lengua extranjera, para poder encarar el proceso mental de captar la información en inglés, procesarla, analizarla y, desarrollando el pensamiento crítico, elaborar las propias conclusiones.

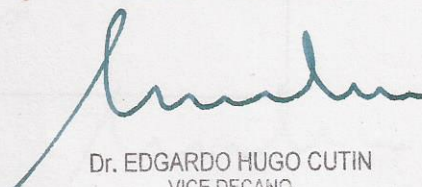
II- OBJETIVOS

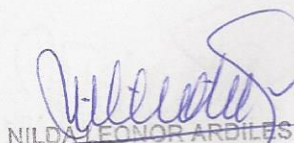
OBJETIVOS GENERALES:

- Desarrollar estrategias de lectura e interpretación de textos de la especialidad en inglés.
- Lograr que el alumno interprete textos en inglés con fines netamente prácticos.
- Adquiera habilidades para el uso de diccionarios online y traductores automáticos.

III- CONTENIDOS MÍNIMOS

  
Dña. MARTA E. CECILIA de CASTILLO  
SECRETARIA ACADEMICA  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
U.N.T.

  
Dr. EDGARDO HUGO CUTIN  
VICE DECANO  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN

  
NILDA LEONOR ARDILES  
DIRECTORA GRAL. ADMINISTRATIVA  
FAC. de BIÓQ. QUÍMICA y FARMACIA  
U.N.T.

0418 2016



Comparación entre las estructuras gramaticales de ambas lenguas. Adquisición de las estrategias de lectura y comprensión de textos en inglés. Uso de diccionarios. Confección y uso de glosarios. Uso de los traductores automáticos.

17 AGO 2016

#### IV- PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS

##### NIVEL TEXTUAL:

UNIDAD TEMÁTICA 1. Texto: coherencia y cohesión. Organización de la información. Párrafo físico y conceptual. Referencias anafóricas y catafóricas. Elipsis: nominal, verbal y lexical. Conectores: diversos tipos. Técnicas de lectura: "scanning y skimming".

##### NIVEL GRAMATICAL


UNIDAD TEMÁTICA 2. La Frase Nominal: Calificación Pre y post nominal. Sintagma sustantivo, Regla de plurales y de afijación (Sufijos y Prefijos).  
UNIDAD TEMÁTICA 3. Verbo "To Be" Presente y Pasado. Formas Impersonales. Verbo "Have" Presente y Pasado. Tiempos Continuos: Presente y Pasado. La inflexión -ING (diversas funciones: sustantivo, adjetivo, verbo).  
UNIDAD TEMÁTICA 4- La Voz Pasiva en presente, pasado y con defectivos. Tiempos Perfectos: Presente y Pasado. Formas Impersonales y Pasivas.

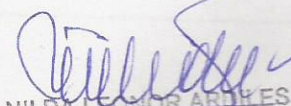
##### NIVEL SEMÁNTICO

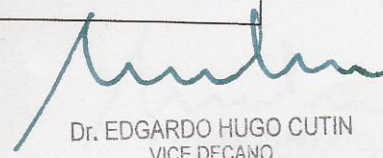
UNIDAD TEMÁTICA 5-Listas de palabras y expresiones o frases de uso frecuente en la especialidad, ordenadas por áreas.

#### V- PROGRAMA DE TRABAJOS PRÁCTICOS

- TP. N° 1 Análisis del texto. "Physics"
- TP N° 2 Análisis del texto "Colored diamonds are a superconductor's best friend"
- TP N° 3 Análisis del texto. "HIGH TEMPERATURE SUPERCONDUCTORS"
- TP N° 4 Análisis del texto "Applications in homeland security?"

  
Dra. MARTA E. CECILIA de CASTILLO  
SECRETARÍA ACADEMICA  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
U.N.T.

  
NILDA LEONOR ARROYES  
DIRECTORA GRAL. ADMINISTRATIVA  
FAC. de BIOQ. QUIMICA y FARMACIA  
U.N.T.

  
Dr. EDGARDO HUGO CUTIN  
VICE DECANO  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN

0418 2016



## VI- ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS

17 AGO 2016

- *Clases teóricas:* el docente expone los contenidos teóricos en el aula y los alumnos participan tomando notas e interactuando con preguntas, ejemplos etc.
- *Trabajos Prácticos:* el docente orienta al alumno en el uso del diccionario y de las estrategias de lecto-comprensión.

## VII- RECURSOS DIDÁCTICOS E INSTRUMENTALES

### A) RECURSOS DIDÁCTICOS

- *Textos de la especialidad*
- *Cuadernillos teóricos prácticos para guía de estudio*

### B) RECURSOS INSTRUMENTALES

- *Pizarrón*
- *Libros de textos*
- *Catálogos*
- *Revistas y manuales de deportes*
- *Publicaciones*
- *Aplicaciones de diccionarios online*
- *Traductores automáticos online*

## VIII- MODALIDAD DE CURSADO.

Presencial y comprende:

### (12) CLASES TEÓRICAS:

- (2) veces por semana
- (4) horas
- Obligatoria

### (32) CLASES TEÓRICO-PRÁCTICAS

- (2) veces por semana
- (4) horas
- Obligatoria


### (5) TRABAJOS PRÁCTICOS.

- (1) vez por semana
- (4) horas
- Obligatoria

Dr. MARTA E. CECILIA de CASTILLO  
SECRETARIA ACADEMICA  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
U.N.T.

0418 2016

NILDA LEONOR AZCILES  
DIRECTORA GENERAL ADMINISTRATIVA  
FAC. de BIOQ. QUIMICA y FARMACIA  
U.N.T.

  
Dr. EDGARDO HUGO CUTIN  
VICE DECANO  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN



25



**IX- EVALUACIÓN**

17 AGO 2016

**A)- FORMATIVA O DE PROCESO:**

- **Trabajos Prácticos:**
- con la presentación de un informe escrito.
- calificación de "aprobado" o "desaprobado"
- **Pruebas de Integración de Conocimientos (PIC):**
- N° de PIC (2)
- Evaluación escrita.
- calificación de "aprobado" o "desaprobado"

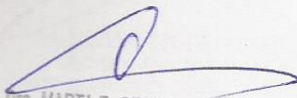
**B)- SUMATIVA O FINAL:** Examen escrito


**X- REGIMEN DE REGULARIDAD Y/O PROMOCIÓN**

Régimen de regularidad según reglamentación vigente. Resolución n° 0427-997

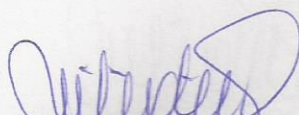
**XI- CARGA HORARIA**

Formación teórica:	2 hs semanales
Formación práctica:	2 hs semanales
Formación teórico-práctica:	45 hs cuatrimestre
Otras actividades:	-----
Carga horaria semanal:	4 hs
Carga horaria total:	45 hs

  
 Dra. MARTA E. CECILIA de CASTILLO  
 SECRETARIA ACADEMICA  
 FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
 U.N.T.

  
 Dr. EDGARDO HUGO CUTIN  
 VICE DECANO  
 FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN

0418 2016

  
 NILDA LEONOR ARDILES  
 DIRECTORA GRAL. ADMINISTRATIVA  
 FAC. de BIOQ. QUIMICA y FARMACIA  
 U.N.T.



26

XII- BIBLIOGRAFÍA

17 AGO 2016

BIBLIOGRAFIA del alumno:

Cartilla correspondiente al Nivel, elaborada por la Cátedra.  
 Diccionario bilingüe online o soporte papel.

BIBLIOGRAFIA del profesor

1. Alexander, L. G. (2001) "Longman English Grammar" Longman. Essex. England.
2. Armendariz, Ana, Ruíz Montanari, Carolina (2005) "El aprendizaje de lenguas extranjeras y las tecnologías de la información", Lugar Editorial. Buenos Aires.
3. Bertazzi, Graciela, Catuogno, M. Mallo, A. (2003) "Curso de lectura comprensiva en inglés" Imprenta Corintios 13. Córdoba.
4. Chapelle, Carol, Jamieson, Joan (2008) "Tips for teaching with CALL" Pearson Education. New York.
5. Nuttall, Christine (1989) "Teaching Readings Skills in a Foreign Language" Heinemann. The Bass Press. Great Britain.
6. Litwin, Edith (comp.) (2006) "Tecnología Educativa" Paidós. Argentina.
7. Sánchez, Sonia y otros (2000) "Los procesos lingüísticos-cognitivos en el tratamiento del lenguaje" Magna Publicaciones. Tucumán. Argentina.
8. Yule, George (2006) "The study of Language" Cambridge University Press. England.

*Maria Ester Andor*  
 MARIA ESTER AMDOR  
 PROF. ASOCIADA - INGLES  
 FAC. de BIOQ., QUIMICA y FARMACIA



*Marta E. Cecilia de Castillo*  
 Dra. MARTA E. CECILIA de CASTILLO  
 SECRETARIA ACADEMICA  
 FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
 U.N.T.

*Dr. Edgardo Hugo Cutin*  
 Dr. EDGARDO HUGO CUTIN  
 VICE DECANO  
 FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN

0418 2016

*Nilda Leonor Ardiles*  
 NILDA LEONOR ARDILES  
 DIRECTORA GRAL. ADMINISTRATIVA  
 FAC. de BIOQ., QUIMICA y FARMACIA  
 U.N.T.



PROGRAMA ANUAL: INGLÉS TÉCNICO

17 AGO 2016

CARRERA: FARMACIA Y BIOQUÍMICA

ASIGNATURA: INGLÉS TÉCNICO

UBICACIÓN CURRICULAR: TERCER AÑO, QUINTO CUATRIMESTRE.

MODALIDAD DE DICTADO: CUATRIMESTRAL

CUATRIMESTRE: PRIMER CUATRIMESTRE

REGIMEN DE CORRELATIVIDAD

- Articulación con las asignaturas correlativas:

El alumno deberá estar inscripto en 2º año, con tres materias aprobadas de 1º, incluida Química General. Regular en el resto de las materias de 1º.

I- FUNDAMENTACIÓN


Adquirir el conocimiento de una lengua extranjera implica desarrollar habilidades cognitivas que, en este caso concreto, abarca la habilidad de leer y comprender los signos gráficos de la escritura en lengua extranjera, para poder encarar el proceso mental de captar la información en inglés, procesarla, analizarla y, desarrollando el pensamiento crítico, elaborar las propias conclusiones.

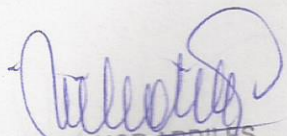
II- OBJETIVOS


- Desarrollar estrategias de lectura e interpretación de textos de la especialidad en inglés.
- Lograr que el alumno interprete textos en inglés con fines netamente prácticos.
- Adquiera habilidades para el uso de diccionarios online y traductores automáticos.

III- CONTENIDOS MÍNIMOS

Comparación entre las estructuras gramaticales de ambas lenguas. Adquisición de las estrategias de lectura y comprensión de textos en inglés. Uso de diccionarios. Confección y uso de glosarios. Uso de los traductores automáticos.

  
Dra. MARTA E. CECILIA de CASTILLO  
SECRETARÍA ACADÉMICA  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
U.N.T.

  
NILDA LEONOR ARDILES  
DIRECTORA GRAL ADMINISTRATIVA  
FAC. de BIOQ. QUIMICA y FARMACIA  
U.N.T.

  
Dr. EDGARDO HUGO CUTIN  
VICE DECANO  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMÁN

0418 2016



IV- PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS

17 AGO 2016

**Nivel Textual:**

UNIDAD TEMATICA 1. Texto: coherencia y cohesión. Organización de la información. Párrafo físico y conceptual. Referencias anafóricas y catafóricas. Elipsis: nominal, verbal y lexical. Conectores: diversos tipos. Técnicas de lectura: "scanning y skimming".

**Nivel Gramatical**

UNIDAD TEMATICA 2: La Frase Nominal: Calificación Pre y post nominal. Sintagma sustantivo, Regla de plurales y de afijación (Sufijos y Prefijos).

UNIDAD TEMATICA 3: Verbo "To Be" Presente y Pasado. Formas Impersonales. Verbo "To Have" Presente y Pasado. Tiempos Continuos: Presente y Pasado. La inflexión -ING (diversas funciones: sustantivo, adjetivo, verbo).

UNIDAD TEMATICA 4: La Voz Pasiva en presente, pasado y con defectivos Tiempos Perfectos: Presente y Pasado. Formas Impersonales y Pasivas. Tiempo Pasado simple. Verbos regulares e irregulares.

**Nivel Semántico**

UNIDAD TEMATICA 5: Listas de palabras y expresiones o frases de uso frecuente en la especialidad, ordenadas por áreas.

V- PROGRAMA DE TRABAJOS PRÁCTICOS

- TP. N° 1 Análisis del texto. "Physics"
- TP N° 2 Análisis del texto "Colored diamonds are a superconductor's best friend"
- TP N° 3 Análisis del texto. "HIGH TEMPERATURE SUPERCONDUCTORS"
- TP N° 4 Análisis del texto "Applications in homeland security?"

VI- ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS

- *Clases teóricas:* el docente expone los contenidos teóricos en el aula y los alumnos participan tomando notas e interactuando con preguntas, ejemplos etc.
- *Trabajos Prácticos:* el docente orienta al alumno en el uso del diccionario y de las estrategias de lecto-comprensión.

Dra. MARTA E. CECILIA de CASTILLO  
SECRETARIA ACADEMICA  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
U.N.T.

Dr. EDGARDO HUGO CUTIN  
VICE DECANO  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN

0418 2016

NILDA LEONOR ARDILES  
DIRECTORA GRAL. ADMINISTRATIVA  
FAC. de BIOQ. QUIMICA y FARMACIA  
U.N.T.





**VII- RECURSOS DIDÁCTICOS E INSTRUMENTALES**

17 AGO 2016

**A) RECURSOS DIDÁCTICOS**

- *Textos de la especialidad*
- *Cuadernillos teóricos prácticos para guía de estudio*

**B) RECURSOS INSTRUMENTALES**

- *Pizarrón*
- *Libros de textos*
- *Catálogos*
- *Revistas y manuales de deportes*
- *Publicaciones*
- *Aplicaciones de diccionarios online*
- *Traductores automáticos online*

**VIII- MODALIDAD DE CURSADO.**

Presencial y comprende:

**(12) CLASES TEÓRICAS:**


- (2) veces por semana
- (4) horas
- Obligatoria

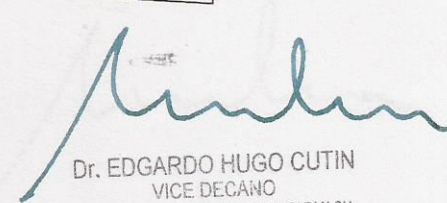
**(32) CLASES TEÓRICO-PRÁCTICAS**

- (2) veces por semana
- (4) horas
- Obligatoria

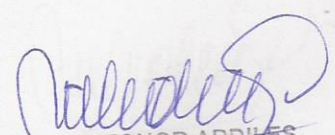
**(5) TRABAJOS PRÁCTICOS.**

- (1) vez por semana
- (4) horas
- Obligatoria

  
Dra. MARTA E. CECILIA de CASTILLO  
SECRETARIA ACADEMICA  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
U.N.T.

  
Dr. EDGARDO HUGO CUTIN  
VICE DECANO  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN.

0418 2016

  
NILDA LEONOR ARDILES  
DIRECTORA GRAL. ADMINISTRATIVA  
FAC. de BIOQ. QUIMICA y FARMACIA  
U.N.T.



**IX- EVALUACIÓN**

17 AGO 2016

**B)- FORMATIVA O DE PROCESO:**


- **Trabajos Prácticos:**
  - con la presentación de un informe escrito.
  - calificación de "aprobado" o "desaprobado"
  - **Pruebas de Integración de Conocimientos (PIC):**
  - Nº de PIC (2)
  - Evaluación escrita.
  - calificación de "aprobado" o "desaprobado"
- C)- SUMATIVA O FINAL:** Examen escrito

**X- REGIMEN DE REGULARIDAD Y/O PROMOCIÓN**

Régimen de regularidad según reglamentación vigente. Resolución nº 0427-997

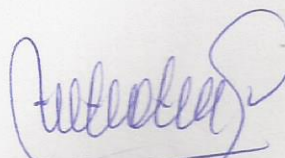
**XI- CARGA HORARIA**

Formación teórica:	2 hs semanales
Formación práctica:	2 hs semanales
Formación teórico-práctica:	45 hs cuatrimestre
Otras actividades:	-----
Carga horaria semanal:	4 horas
Carga horaria total:	45 horas

  
 Dra. MARTA E. CECILIA de CASTILLO  
 SECRETARIA ACADEMICA  
 FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
 U.N.T.

  
 Dr. EDGARDO HUGO CUTIN  
 VICE DECANO  
 FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN

0418 2016

  
 NILDA LEONOR ARDILES  
 DIRECTORA GRAL. ADMINISTRATIVA  
 FAC. de BIOQ. QUIMICA y FARMACIA  
 U.N.T.



XII- BIBLIOGRAFÍA

70  
10.7 A60 2016


BIBLIOGRAFIA del alumno:

Cartilla correspondiente al Nivel, elaborada por la Cátedra.

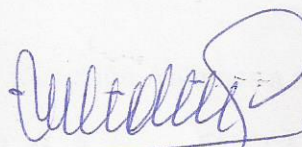
Diccionario bilingüe online o soporte papel.

BIBLIOGRAFIA del profesor

1. Alexander, L. G. (2001) "Longman English Grammar" Longman. Essex. England.
2. Armendariz, Ana, Ruíz Montanari, Carolina (2005) "El aprendizaje de lenguas extranjeras y las tecnologías de la información", Lugar Editorial. Buenos Aires.
3. Bertazzi, Graciela, Catuogno, M. Mallo, A. (2003) "Curso de lectura comprensiva en inglés" Imprenta Corintios 13. Córdoba.
4. Chapelle, Carol, Jamieson, Joan (2008) "Tips for teaching with CALL" Pearson Education. New York.
5. Nuttall, Christine (1989) "Teaching Readings Skills in a Foreign Language" Heinemann. The Bass Press. Great Britain.
6. Litwin, Edith (comp.) (2006) "Tecnología Educativa" Paidós. Argentina.
7. Sánchez, Sonia y otros (2000) "Los procesos lingüísticos-cognitivos en el tratamiento del lenguaje" Magna Publicaciones. Tucumán. Argentina.
8. Yule, George (2006) "The study of Language" Cambridge University Press. England.

  
Dra. MARTA E. CECILIA de CASTILLO  
SECRETARIA ACADEMICA  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
U.N.T.

  
Dr. EDGARDO HUGO CUTIN  
VICE DECANO  
FAC. DE BIOQUIMICA, QUIMICA Y FARMACIA  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN

  
NILDA LEONOR ARDILES  
DIRECTORA GRAL. ADMINISTRATIVA  
FAC. de BIOQ. QUIMICA y FARMACIA  
U.N.T.

0418 2016